IMPORTANT:
This resource was developed to support a previous version of the syllabus.
It may contain content that differs from the current syllabus.

BOSTES BOARD OF STUDIES TEACHING & EDUCATIONAL STANDARDS NSW

Centre Number

Student Number

2015 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

Japanese Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–7

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 8

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks
Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks
Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Your answers will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
- analyse how meaning is conveyed
- demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- communicate information and ideas in comprehensible English

---

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film *Okuribito*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

大悟（だいご）：　一応（いちおう）、履歴書（りれきしょ）を持（も）ってきました。

佐々木（ささき）：　はいはい。どうぞ。

大悟（だいご）：　失礼（しつれい）します。

佐々木（ささき）：　うちでどっぷり働ける？

大悟（だいご）：　え？あっ、えぇ、まぁ。

佐々木（ささき）：　採用（さいよう）！

大悟（だいご）：　へっ？

佐々木（ささき）：　あ、名前何だっけ？

大悟（だいご）：　あ、小林大悟（こばやしだいご）です。

佐々木（ささき）：　すぐ名刺（めいし）刷（す）って。

上村（うえむら）：　はーい。

大悟（だいご）：　あっ、ちょ、ちょっと待（ま）ってください。
あの、まだ何も....。給料（きゅうりょう）とか、もろもろ。

佐々木（ささき）：　ああ、そっか。
最初（さいしょ）は、片手（かたて）でどう？

Question 1 continues on page 3

大悟：　片手？五、万円ですか？

佐々木：　五十。

大悟：　五十万 !?

佐々木：　少ない？

大悟：　いえいえ。そ、そんなにいただけるんですか。

佐々木：　何なら、現金日払いでもいいけど。

大悟：　いや、でも、あの、ど、どんな仕事をすれば...。

佐々木：　そうだなあ〜。まずは僕のアシスタントだな。

大悟：　あの、具体的には？

佐々木：　具体的？納棺。

大悟：　のうかん？

佐々木：　遺体を棺に納める仕事。咲いたなあ。

大悟：　遺体って、死んだ人のことですか？

佐々木：　君、面白い質問するね〜。

上村：　ふっ。

大悟：　あ〜、いや。あっ。いや。あの...。その〜。
募集広告には“旅のお手伝いをする”って書いてあったので、
僕は、てっきり旅行代理店かなと...。

佐々木：　ああ、こりゃ、誤植だ。

大悟：　誤植？

佐々木：　“旅のお手伝い”じゃなくて、安らかな...“旅立ちのお手伝い”。

大悟：　旅立ち？

佐々木：　だから、NK は納棺の NK。

大悟：　ああ〜。はぁ...。

佐々木：　まあ、これも何かの縁だ。とにかくやってみて。
向いてないと思ったら辞めりゃいいさ。ねっ？これ、今日の分。

大悟：　あ、いえいえ、 そんな...。

佐々木：　大丈夫、大丈夫！

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

(a) 「はいはい」(line 2) **1**

What do these words convey?

.....

.....

.....

(b) 「あ、名前何だっけ？」(line 8) **2**

Why is it surprising that Mr Sasaki asks this question?

.....

.....

.....

.....

(c) 「咲(さ)いたなあ。」(line 27) **3**

Why does Mr Sasaki pick up the cactus and say this in the middle of the conversation?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 5

Question 1 (continued)

(d) Explain how Mr Sasaki achieves his goal in this extract. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 6

Question 1 (continued)

(e) Analyse the relationship between this scene and ONE other scene of your choice, regarding how the issue of coping with change is explored through Daigo. **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

Section I (continued)

Part B – 10 marks
Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

Your answer will be assessed on how well you:

- write from a particular perspective in a specified context
- demonstrate an understanding of the prescribed text
- communicate information and ideas clearly and accurately in Japanese

---

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film *Okuribito*, then answer the question that follows. Write approximately 400 *ji* in JAPANESE.

美香（みか）： あなたのお父さん？

大悟（だいご）： なさけないけどおぼえてない、親父（おやじ）のかお。こんなかおしてたって見ても分からないんだ。何だったんだろう、この人の人生（じんせい）って。七十数（すう）年生きて、のこしたものがダンボール、ひとはこだけ。

あなたは美香（みか）です。この会話をきっかけに、家族の関係（かんけい）の大せつさについてかんがえました。あなたがかんがえたことをにっきに書きなさい。

Imagine you are Mika. This conversation prompts you to think about the importance of family relationships. Write these thoughts into your diary.

Please turn over

Section II — Writing in Japanese

15 marks
Attempt either Question 3 or Question 4
Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 600 *ji* in JAPANESE.

Your answer will be assessed on how well you:

- present and explain or justify a point of view
- write text appropriate to context and/or purpose and/or audience
- structure and sequence information, opinions and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese

---

Question 3 (15 marks)

あなたは、学校の集会(しゅうかい)でスピーチをすることになりました。スピーチの題(だい)は、「インターネットがない方が、世界(せかい)はよくなるか」です。スピーチのスクリプトを書きなさい。

You are giving a speech at your school assembly on the topic, 'Would the world be a better place without the internet?'. Write the script of your speech.

OR

Question 4 (15 marks)

あなたは、学校の集会(しゅうかい)でスピーチをすることになりました。スピーチの題(だい)は、「新しい物事(ものごと)をうけ入(い)れることは、でんとうをまもるより大せつだ」です。スピーチのスクリプトを書きなさい。

You are giving a speech at your school assembly on the topic, 'Accepting the new is more important than preserving tradition'. Write the script of your speech.

End of paper

© 2015 Board of Studies, Teaching and Educational Standards NSW